



Deine Band

Transcrição e vocabulário

6 | Ich poste, also bin ich

ok.danke.tschüss faz uma análise crítica das redes sociais, como Facebook, Instagram e Twitter. Será que nossas vidas inteiras realmente giram em torno de posts, likes e compartilhamentos?

Transcrição

Durch den **Bildschirm** sieht man die Welt
in einem anderen Licht.

Du willst in die Stadt gehen?

Tut mir leid, ich kann grad nicht.

Ich hab viel zu tun, ich muss noch so viel **recherchieren**,
YouTube-Videos **gucken** und die TikTok-Trends **kapieren**.

Ich poste, also bin ich, schau mal: ich am Strand!

Schreib mal in die **Kommentare**,
aber bitte ruf nicht an.

Ich muss nie mehr Mama fragen, wenn ich ein Rezept für einen Kuchen
brauch.

Sie **checkt** meinen **Insta aus**, aber guckt nicht in meinen **Suchverlauf**.

Ich will nicht hören, was mein Kopf denkt.

Er denkt mich noch ins **Grab**.

Er ist nur **still**, wenn ich ihn **ablenk**.

Darum lenk ich ihn ab.

Es ist 4 Uhr in der Nacht,
und ich bin noch wach.

Ich **schalt** dich **ein**
und ich **schalte ab**.



Deine Band

Transcrição e vocabulário

Hinter diesem Bildschirm **kommt** keiner **an** mich **ran**.
Endlich mal ein Ort, an dem ich alles sagen kann.
Manchmal ist es **gemein**, ja, das muss ich **eingestehen**,
doch von über 1000 Facebook-Freunden hab ich keinen **je** gesehen.

Ich will nicht hören, was mein Kopf denkt.
Er denkt mich noch ins Grab.
Er ist nur still, wenn ich ihn ablenk.
Darum lenk ich ihn ab.
Es ist 4 Uhr in der Nacht,
und ich bin noch wach.
Ich schalt dich ein
und ich schalte ab.

Wie viel Uhr ist es noch mal?
Oh, ein Kommentar!
Haha, Like und Share.
Wer war noch mal Claire?
Ah ja, stimmt, von damals.
Krass, die ist auf den **Bahamas**.
Und 12 WhatsApp von letzter Nacht,
warum hab ich das Ding noch mal angemacht?

Ich schalt dich ein, du **saugst** mich **ein**.
Du machst „**Ding**“, und ich **bleibe hängen**.
Und das, was ich tun muss, geht verloren
im **Algorithmus**.



Deine Band

Transcrição e vocabulário

Ich will nicht hören, was mein Kopf denkt.

Er denkt mich noch ins Grab.

Er ist nur still, wenn ich ihn ablenk.

Darum lenk ich ihn ab.

Es ist 4 Uhr in der Nacht,

und ich bin noch wach.

Ich schalt dich ein

und ich schalte ab.



Deine Band

Transcrição e vocabulário

Vocabulário

(etwas) posten – postar

postet, postete, hat gepostet; aus dem Englischen

der Bildschirm, die Bildschirme – tela

recherchieren – pesquisar

recherchiert, recherchierte, hat recherchiert; aus dem Französischen

gucken – ver/assistir a

guckt, guckte, hat geguckt; umgangssprachlich

etwas kapiieren – entender algo

kapiert, kapierte, hat kapiert; umgangssprachlich

der Kommentar, die Kommentare – comentário

etwas aus|checken – olhar/conferir algo

checkt aus, checkte aus, hat ausgecheckt; aus dem Englischen

Instagram – Instagram

nur Singular, ohne Artikel

der Suchverlauf, die Suchverläufe – histórico de busca

das Grab, die Gräber – túmulo

still – quieto(a)

stillter, am stillsten

jemanden ab|lenken – distrair alguém

lenkt ab, lenkte ab, hat abgelenkt



Deine Band

Transcrição e vocabulário

etwas ein|schalten – ligar algo

schaltet ein, schaltete ein, hat eingeschaltet

ab|schalten – desligar (aqui no sentido de desligar a cabeça, relaxar)

schaltet ab, schaltete ab, hat abgeschaltet

an jemanden ran|kommen – alcançar/contatar alguém

kommt ran, kam ran, ist rangekommen

gemein – maldoso(a)/injusto(a)

gemeiner, am gemeinsten

etwas ein|gestehen – confessar algo

gesteht ein, gestand ein, hat eingestanden

je – aqui no sentido de nunca

Kurzform von: jemals

krass – nossa! (aqui como gíria de algo muito impressionante)

krasser, am krassesten; umgangssprachlich

die Bahamas (Plural) – Bahamas

nur Plural, immer mit Artikel

jemanden/etwas ein|saugen – sugar alguém/algo

saugt ein, saugte ein, hat eingesaugt

Ding! – som de quando chega uma nova mensagem

hängen bleiben – ficar preso(a) a algo/continuar fazendo algo

bleibt hängen, blieb hängen, ist hängen geblieben; hier umgangssprachlich

der Algorithmus, die Algorithmen – algoritmo



Deine Band

Transcrição e vocabulário

Social Media – mídias sociais

nur Plural, aus dem Englischen

die Plattform, die Plattformen – plataforma

etwas veröffentlichen – publicar algo

veröffentlicht, veröffentlichte, hat veröffentlicht

der User, die User – usuário

aus dem Englischen

die Userin, die Userinnen – usuária

aus dem Englischen

(etwas) twittern – tweetar

twittert, twitterte, hat getwittert; aus dem Englischen

der Post, die Posts – post/publicação

aus dem Englischen

bloggen – usar um blog

bloggt, bloggte, hat gebloggt; aus dem Englischen

etwas googeln – procurar algo no Google

googelt, googelte, hat gegoogelt; aus dem Englischen

die SMS, die SMS – SMS

aus dem Englischen

der Blog, die Blogs – blog

aus dem Englischen

(etwas) kommentieren – comentar

kommentiert, kommentierte, hat kommentiert



Deine Band

Transcrição e vocabulário

sich etwas trauen – atrever-se a fazer algo

traut, traute, hat getraut

der Gedanke, die Gedanken – pensamento

sich mit etwas beschäftigen – ocupar-se com algo

beschäftigt, beschäftigte, hat beschäftigt

sich entspannen – relaxar

entspannt, entspannte, hat entspannt

etwas bearbeiten – editar algo

bearbeitet, bearbeitete, hat bearbeitet

sonst – de outra forma

mit jemandem Kontakt halten – manter contato com alguém

hält, hielt, hat gehalten

etwas hoch|laden – carregar algo/subir um arquivo

lädt hoch, lud hoch, hat hochgeladen

etwas teilen – compartilhar algo

teilt, teilte, hat geteilt

die Reaktion, die Reaktionen – reação

das Kompliment, die Komplimente – elogio

sobald – tão logo/assim que

der Like, die Likes – like

aus dem Englischen



Deine Band

Transcrição e vocabulário

nicht infrage kommen – estar fora de questão

kommt, kam, ist gekommen

Soziale Medien (Plural) – mídias sociais

nur Plural